



## EN Legend of functions

A. Baby unit	B. Parent Unit
A-1 TALK button	B-1 POWER light
A-2 POWER light	B-2 DC 9V  power supply jack
A-3 TRANSMIT light	B-3 ON/OFF switch / VOLUME control
A-4 DC 9V  power supply jack	B-4 Loudspeaker
A-5 Microphone	B-5 Battery compartment cover
A-6 Battery compartment cover	B-6 Belt clip
A-7 CHANNEL selection switch	B-7 CHANNEL selection switch
A-8 ON / OFF switch	B-8 Battery door clip
A-9 AC power adapter	B-9 AC power adapter

### Safety instructions

Please read this user manual carefully before using your baby monitor and keep it for future reference. This baby monitor is intended as an aid. It is not a substitute for responsible and proper adult supervision and should not be used as such.

- Make sure the baby unit and adapter cable are always out of reach of the baby (at least 1 meter / 3 feet away).
- Never place the baby unit inside the baby's bed or playpen.
- Never use the baby monitor in moist places or close to water.
- Except for the battery compartments, do not open the inside of the baby unit and parent unit in order to prevent electric shock.

### Getting your baby monitor ready for use

Your baby monitor can be mains or battery operated. For getting the monitor ready for mains operated use, see the Quick Start Guide supplied. For getting the monitor ready for battery operated use, see below. When batteries are inserted, you'll have an automatic back-up in case of mains failure.

- Parent unit**
- 1 Remove the battery compartment cover.
  - 2 Press down the battery door clip (B-8) and pull the cover (B-7) outward (fig. 1).

- 2 Insert four 1.5V AA batteries, noting the + and - configuration inside the battery compartment (fig. 2). Batteries are not included; we recommend Philips Alkaline batteries.
- 3 Put the battery compartment cover (B-7) back in place (fig. 3).

- Baby unit**
- 1 Remove the battery compartment cover (A-6) using a small, flat screwdriver (fig. 4).
  - 2 Insert four 1.5V AA batteries, noting the + and - configuration inside the battery compartment (fig. 5). Batteries are not included; we recommend Philips Alkaline batteries.
  - 3 Put the battery compartment cover (A-6) back in place and tighten the screw (fig. 5).

→ Your baby monitor is now ready for battery operated use!

### Extra feature

For basic monitoring, see the Quick Start Guide supplied.

**Talk function**  
If your child gets older and doesn't want to be heard continuously it can use the talk function.

- 1 Set the On / Off switch (A-8) on the baby unit to OFF (fig. 6).
- 2 Switch on the parent unit using the ON/OFF switch (B-3). Set volume level to 4-5 (fig. 7).
- 3 On the baby unit press and hold the TALK button (A-1) and talk clearly into the microphone (A-5) (fig. 8).

### Technical specifications

Power supply	- AC power adapter 230V AC, 50 Hz (2 included): output voltage 9V DC, 200mA. Only use the AC power adapter included or a type that complies with safety standard EN60950 with the following specification: 9 Volt DC/200mA.	
	- Batteries: 4 x 1.5V, AA alkaline for Parent Unit (not included).	
	- Batteries: 4 x 1.5V, AA alkaline for Baby Unit (not included).	
Operating range	- + 10°C - + 40°C - up to 150 meters / 450 feet in open air. Depending on the surroundings and other disturbing factors this range may be reduced.	
Dry materials	Material thickness	Loss of range
Wood, plaster, cardboard, glass (without metal or wires, no lead)	< 30cm / 12"	0 - 10%
Brick, plywood	< 30cm / 12"	5 - 35%
Reinforced concrete	< 30cm / 12"	30 - 100%
Metal grids, bars	< 1cm / 0.4"	90 - 100%
Metal, Aluminium sheets	< 1cm / 0.4"	90 - 100%

For wet and moist materials reduction can be up to 100%.

Transmission frequencies	Channel A	Channel B
SCD361/00Y	40.695 MHz	40.675 MHz

**Note: Since continuous transmission is prohibited, you only hear your baby when it is making sounds.**

### Important information

- Maintenance**
- Clean the baby monitor with a damp cloth.
  - Dispose of used batteries in an environmentally friendly manner.

**Environmental information**  
*Disposal of your old product*  
Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC





Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

### Troubleshooting

Problem	Possible cause / Solution
I cannot get a connection between the units.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure both units are set to the same channel.</li> <li>• It takes about 10 to 30 seconds each time, before a link is established.</li> <li>• You are out of range of the transmitted signal; e.g. there are too many walls and/or ceilings in the signal path.</li> </ul>
The link is lost every now and then, sound interruptions, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• You are probably approaching the outer boundaries of the practical range. Try a different location or reduce the distance slightly.</li> </ul>
I hear a noisy/scratching sound.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• There is interference from another RF device or baby monitor nearby. Try switching to another frequency channel on both units. Make sure both units are set to the same channel.</li> <li>• You are close to a window and are picking up interfering signals from other appliances (including baby monitors) from much farther away. Move away from the window.</li> <li>• You are out of range of the transmitted signal; e.g. there are too many walls and/or ceilings in between.</li> <li>• As the battery power might be running low, the sound (interference) from wireless link is slowly breaking up. Insert new batteries in the parent unit as described above.</li> </ul>
The specification shows an operating range of 150 mtrs / 450 feet in open air and 50 mtrs / 150 feet inside the house. How come my system manages much less than that?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The specified range is only valid in open air. Inside your house the workable range is limited by the amount and type of walls and/or ceilings in between. As a last option you can change the position of the baby unit to see if an optimum can be found.</li> </ul>
What if the mains power goes down?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• As an option you can install batteries in baby unit. It will automatically switch over to the batteries during an AC mains failure.</li> </ul>

## FR Présentation des fonctions

A. Unité bébé	B. Unité parents
A-1 Bouton de communication TALK	B-1 Témoin d'alimentation POWER
A-2 Témoin d'alimentation POWER	B-2 DC 9V  prise d'alimentation
A-3 Témoin d'émission TRANSMIT	B-3 Interrupteur d'alimentation ON/OFF
A-4 DC 9V  prise d'alimentation	B-4 Haut-parleur
A-5 Microphone	B-5 Couverture du compartiment des piles
A-6 Couverture du compartiment des piles	B-6 Clip de ceinture
A-7 Sélecteur de canal CHANNEL	B-7 Sélecteur de canal CHANNEL
A-8 Interrupteur d'alimentation ON/OFF	B-8 Clip du couvercle du compartiment des piles
A-9 Adaptateur d'alimentation	B-9 Adaptateur d'alimentation

### Instructions de sécurité

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser votre babyphone et conservez-le pour vous y reporter à l'avenir. Ce babyphone a été conçu pour vous aider. Il n'est pas destiné à remplacer la surveillance correcte fournie par un adulte responsable et ne doit pas être utilisé dans ce but.

- Veillez à ce que l'unité bébé et le câble de l'adaptateur soient toujours hors de portée du bébé (à au moins 1 mètre de distance).
- Ne placez jamais l'unité bébé dans le lit ni dans le parc du bébé.
- N'utilisez pas le babyphone dans une pièce humide ou sujette à des projections d'eau.
- Pour éviter les risques d'électrocution, n'ouvrez pas l'unité bébé ni l'unité parent (sauf les couvercles des compartiments de piles).

### Préparation du babyphone

Votre babyphone peut fonctionner sur secteur ou sur piles. Pour préparer votre babyphone à être utilisé sur secteur, voir le Guide de démarrage rapide fourni. Pour préparer votre babyphone à être utilisé sur piles, voir ci-dessous. Lorsque les piles sont insérées, elles fonctionneront automatiquement comme source d'alimentation de secours en cas de panne de courant.

- Unité parents**
- 1 Enlevez le couvercle du compartiment des piles. Appuyez sur le clip du couvercle du compartiment des piles (B-8) et retirez le couvercle (B-7) vers l'extérieur (fig. 1).

- 2 Insérez quatre piles AA de 1,5V, en respectant la configuration des pôles + et - dans le compartiment des piles (fig. 2). Piles non fournies ; piles alcalines Philips recommandées.
- 3 Remplacez le couvercle (B-7) du compartiment des piles (fig. 3).

- Unité bébé**
- 1 Enlevez le couvercle du compartiment des piles (A-6) à l'aide d'un petit tournevis plat (fig. 4).
  - 2 Insérez quatre piles AA de 1,5V, en respectant la configuration des pôles + et - dans le compartiment des piles (fig. 5). Piles non fournies ; piles alcalines Philips recommandées.
  - 3 Remplacez le couvercle du compartiment des piles (A-6) et resserrez la vis (fig. 5).

→ Votre babyphone est maintenant prêt à être utilisé sur piles !

### Fonction supplémentaire

Pour les fonctions de base du babyphone, voir le Guide de démarrage rapide fourni.

**Fonction de communication « TALK »**  
Lorsque votre enfant grandit et ne veut plus être surveillé tout le temps, il peut se servir de la fonction « TALK » pour vous parler.

- 1 Réglez l'interrupteur ON/OFF (A-8) de l'unité bébé sur OFF (fig. 6).
- 2 Allumez l'unité parents à l'aide de l'interrupteur ON/OFF (B-3). Réglez le niveau de volume sur 4-5 (fig. 7).
- 3 Sur l'unité bébé, tenez enfoncé le bouton TALK (A-1) et parlez clairement dans le microphone (A-5) (fig. 8).

### Spécifications techniques

Alimentation	- Adaptateur d'alimentation 230V c.a., 50 Hz (2 fournis) : tension de sortie 9V c.c., 200 mA. Utilisez seulement l'adaptateur d'alimentation fourni ou d'un type conforme à la norme de sécurité EN60950 ayant les spécifications suivantes : 9 V c.c./200 mA.	
	- Piles : 4 x 1,5V, AA alcaline pour l'unité parents (non fournies)	
	- Piles : 4 x 1,5V, AA alcaline pour l'unité bébé (non fournies)	
Portée de fonctionnement	- + 10°C - + 40°C - jusqu'à 150 mètres à l'air libre. Selon l'endroit et les autres facteurs d'interférence, cette portée peut être réduite.	
Matériaux secs	Épaisseur des matériaux	Perte de signal
Bois, plâtre, carton, verre (sans métal ni fils électriques, sans plomb)	< 30cm / 12"	0 - 10%
Briques, contreplaqué	< 30cm / 12"	5 - 35%
Béton armé	< 30cm / 12"	30 - 100%
Grilles/barres métalliques	< 1cm / 0.4"	90 - 100%
Feuilles de métal, d'aluminium	< 1cm / 0.4"	90 - 100%

Pour les matériaux mouillés ou humides, la réduction peut être de jusqu'à 100 %.

Fréquences d'émission	Canal A	Canal B
SCD361/00Y	40.695 MHz	40.675 MHz

**Remarque : Puisque l'émission continue est interdite, vous n'entendez votre bébé que lorsqu'il fait des bruits.**

### Informations importantes

- Entretien**
- Nettoyez le babyphone à l'aide d'un tissu humide.
  - Jetez les piles utilisées en respectant l'environnement.

**Informations concernant l'environnement**  
*Mise au rebut des produits en fin de vie*  
Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants recyclables de haute qualité. Le symbole d'une poubelle barrée apposé sur un produit signifie que ce dernier répond aux exigences de la directive européenne 2002/96/EC.





Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie.

Conformez-vous à la législation en vigueur et ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers. Seule une mise au rebut adéquate des produits peut empêcher la contamination de l'environnement et ses effets nocifs sur la santé.

### Dépannage

Problème	Cause possible / Solution
Je ne parviens pas à établir une connexion entre les unités.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez à ce que les deux unités soient réglées sur le même canal.</li> <li>• Il faut attendre de 10 à 30 secondes avant que la liaison ne soit établie.</li> <li>• Vous êtes hors de portée du signal émis ; par exemple, il y a trop de murs et/ou plafonds dans la voie du signal.</li> </ul>
La liaison est coupée de temps en temps, le son est interrompu, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous vous approchez sans doute des limites de la portée du signal. Essayez un endroit différent ou réduisez légèrement la distance.</li> </ul>
J'entends un bruit de craquement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une interférence est provoquée par un autre appareil RF ou un autre babyphone à proximité. Changez de canal de fréquence sur les deux unités. Veillez à ce que les deux appareils soient réglés sur le même canal.</li> <li>• Vous êtes près d'une fenêtre et vous captez des signaux parasites d'autres appareils (y compris de babyphone) situés bien plus loin. Eloignez-vous de la fenêtre.</li> <li>• Vous êtes hors de portée du signal émis ; par exemple, il y a trop de murs et/ou plafonds dans la voie du signal.</li> <li>• La puissance des piles est faible, ce qui diminue progressivement la puissance du son provenant de la liaison sans fil. Insérez des piles neuves dans l'unité parent, de la façon décrite ci-dessus.</li> </ul>
Les spécifications indiquent une portée de fonctionnement de 150 mètres à l'air libre et de 50 mètres à l'intérieur de la maison. Pourquoi la portée de mon système est-elle bien inférieure ?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La portée indiquée n'est valable qu'à l'air libre. A l'intérieur d'une maison, la portée effective est limitée par la quantité et le type de murs/plafonds qui séparent les unités. Vous pouvez essayer de changer la position de l'unité bébé pour améliorer la portée.</li> </ul>
Que faire en cas de panne de courant ?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous pouvez installer des piles dans l'unité bébé. Ainsi, l'unité bébé fonctionnera automatiquement sur piles en cas de panne de courant.</li> </ul>

## ES Descripción de las funciones

A. Unidad del bebé	B. Unidad de padres
A-1 Botón de comunicación TALK	B-1 Luz de alimentación POWER
A-2 Luz de alimentación POWER	B-2 DC 9V  enchufe de alimentación
A-3 Luz de transmisión TRANSMIT	B-3 Interruptor de alimentación ON / OFF
A-4 DC 9V  enchufe de alimentación	B-4 Altavoz
A-5 Micrófono	B-5 Tapa del compartimento de pilas
A-6 Tapa del compartimento de pilas	B-6 Clip para el cinturón
A-7 Selector de canal CHANNEL	B-7 Selector de canal CHANNEL
A-8 Interruptor de alimentación ON / OFF	B-8 Clip de la tapa del compartimento de pilas
A-9 Adaptador de alimentación de CA	B-9 Adaptador de alimentación de CA

### Instrucciones de seguridad

Antes de utilizar el vigilabebés sírvase leer esta guía cuidadosamente y guárdela para consultarla en el futuro. Este vigilabebés está destinado a ser un dispositivo de apoyo. No puede sustituir la supervisión responsable y apropiada realizada por personas mayores y no debe utilizarse de esta manera.

- Asegúrese de que la unidad del bebé y el cable adaptador estén siempre fuera del alcance del bebé (por lo menos a 1 metro de distancia).
- No coloque nunca la unidad del bebé dentro de la cuna o parque del bebé.
- No utilice nunca el vigilabebés en lugares húmedos o cerca de agua.
- Para prevenir una sacudida eléctrica, no abra las cabinas de la unidad del bebé y la unidad de los padres (excepto las tapas del compartimento de pilas).

### Preparación del vigilabebés para utilizarlo

El vigilabebés puede funcionar con corriente de la red o con pilas. Para preparar el vigilabebés para que funcione con corriente de la red, consulte la Guía de inicio rápido, suministrada. Para preparar el vigilabebés para que funcione con pilas, véase a continuación. Cuando las pilas están colocadas, tiene energía de respaldo automática en caso de un corte de corriente.

- Unidad de padres**
- 1 Retire la tapa del compartimento de pilas. Apriete hacia abajo el clip de la puerta de las pilas (B-8) y tire de la tapa (B-7) hacia fuera (fig. 1).

- 2 Coloque cuatro pilas AA de 1,5V, tomando nota de la configuración de + y - del interior del compartimento de pilas (fig. 2). Las pilas no se incluyen; recomendamos pilas alcalinas Philips.
- 3 Vuelva colocar la tapa (B-7) del compartimento de pilas (fig. 3).

- Unidad del bebé**
- 1 Retire la tapa del compartimento de pilas (A-6) utilizando un destornillador pequeño plano (fig. 4).
  - 2 Coloque cuatro pilas AA de 1,5V, tomando nota de la configuración de + y - del interior del compartimento de pilas (fig. 5). Las pilas no se incluyen; recomendamos pilas alcalinas Philips.
  - 3 Vuelva colocar la tapa (A-6) del compartimento de pilas y apriete el tornillo (fig. 5).

→ Su vigilabebés ahora está preparado para utilizarse con pilas!

### Función extra

Para informarse sobre la vigilancia básica, consulte la Guía de inicio rápido, suministrada

**Función de comunicación**  
Si su niño se va haciendo mayor y no quiere que se le oiga continuamente, puede utilizar la función de comunicación.

- 1 Ponga el interruptor ON / OFF (A-8) de la unidad del bebé a OFF (fig. 6).
- 2 Encienda la unidad de padres usando el interruptor ON/OFF (B-3). Ajuste el nivel del volumen a 4-5 (fig. 7).
- 3 En la unidad del bebé, mantenga pulsado el botón TALK (A-1) y hable claramente en el micrófono (A-5) (fig. 8).

### Especificaciones técnicas

Fuente de alimentación	- Adaptador de alimentación de 230VCA, 50 Hz (2 incluidos): Voltaje de salida 9VCC, 200mA. Utilice solamente el adaptador de CA incluido o un tipo que cumpla con la norma de seguridad EN60950 y tenga las especificaciones siguientes: 9 Volt CC/200mA..	
	- Pilas: 4 x 1,5V, tipo AA, alcalina para la unidad de padres (no incluidas).	
	- Pilas: 4 x 1,5V, tipo AA, alcalina para la unidad del bebé (no incluidas).	
Alcance	- + 10°C - + 40°C - Hasta 150 metros al aire libre. Según el entorno y otros factores que puedan interferir, esta distancia puede reducirse.	
Materiales secos	Espesor del material	Pérdida de alcance
Madera, yeso, cartón, vidrio (sin metal o alambres, no cable)	< 30cm / 12"	0 - 10%
Ladrillo, madera contrachapada	< 30cm / 12"	5 - 35%
Hormigón reforzado	< 30cm / 12"	30 - 100%
Rejas, barras metálicas	< 1cm / 0.4"	90 - 100%
Chapas de aluminio, metálicas	< 1cm / 0.4"	90 - 100%

En el caso de materiales húmedos, la reducción puede llegar al 100%.

Frecuencias de transmisión	Canal A	Canal B
SCD361/00Y	40.695 MHz	40.675 MHz

**Nota: Como la transmisión continua está prohibida, sólo puede oír al bebé cuando éste emite sonidos.**

### Información importante

- Mantenimiento**
- Limpie las unidades con un paño húmedo
  - Deseche las pilas usadas de una forma inocua para el medio ambiente.

**Información medioambiental**  
*Desecho del producto antiguo*  
El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar. Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC. Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos. Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.



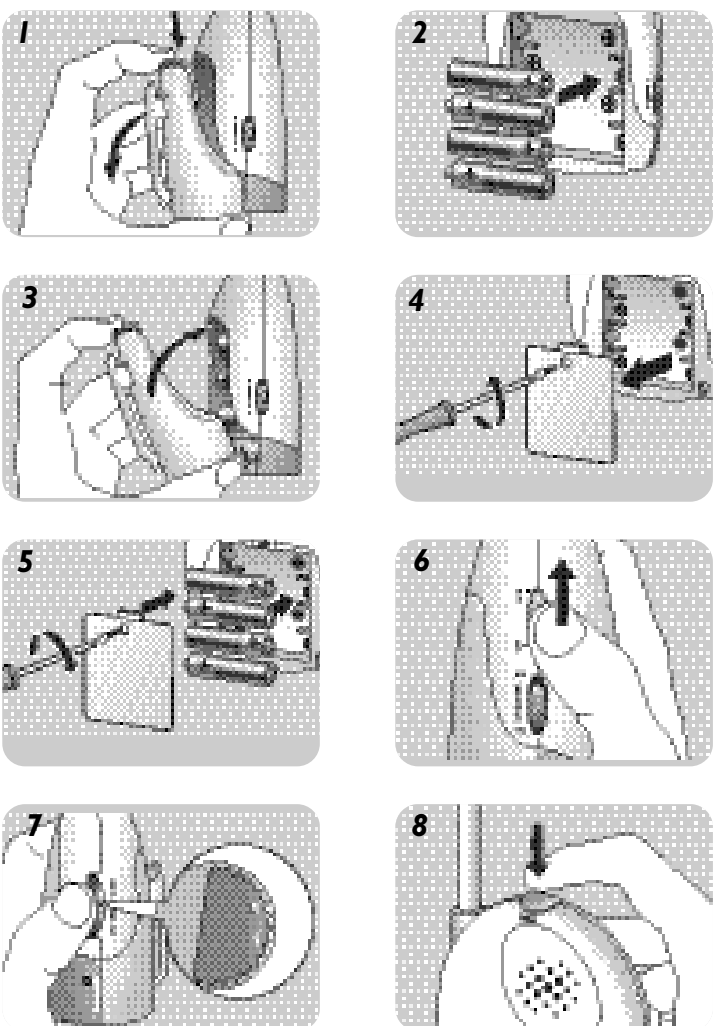
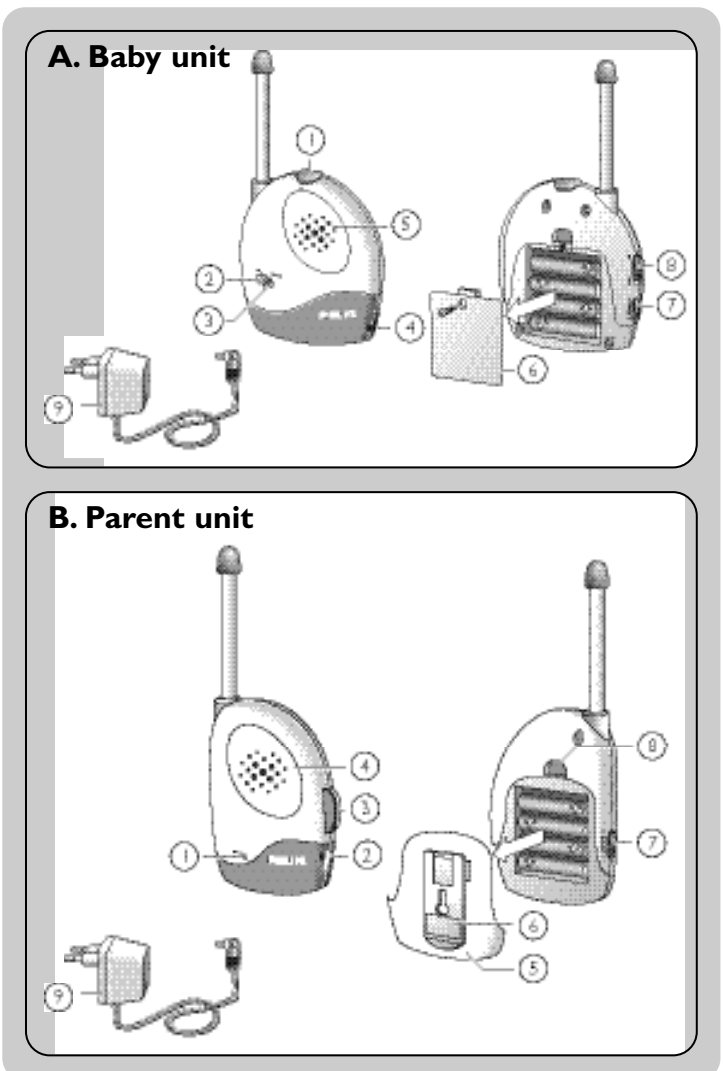
### Resolución de problemas

Problema	Causa/Solución posible
No puedo obtener una conexión entre las unidades.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que ambas unidades están puestas al mismo canal.</li> <li>• El establecimiento de una conexión lleva entre 10 y 30 segundos cada vez.</li> <li>• Está fuera del alcance de la señal transmitida; por ejemplo, la señal debe atravesar demasiadas paredes y/o techos.</li> </ul>
La conexión se pierde ocasionalmente, hay interrupciones de sonido, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quizás se esté acercando a los límites del alcance eficaz. Pruebe en un lugar diferente o reduzca ligeramente la distancia.</li> </ul>
Oigo un ruido/sonido de roce.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay interferencias causadas por otro dispositivo de RF o vigilabebés cercano. Pruebe de nuevo cambiando a otro canal de frecuencia en ambas unidades. Asegúrese de que ambas unidades están puestas al mismo canal.</li> <li>• Está cerca de la ventana y recibe señales de interferencia generadas por otros aparatos (incluidos otros vigilabebés) que están mucho más lejos. Apártese de la ventana.</li> <li>• Está fuera del alcance de la señal transmitida; por ejemplo, la señal tiene que atravesar demasiadas paredes y/o techos.</li> <li>• Como la pila puede estar agotándose, el sonido de la conexión inalámbrica se está interrumpiendo gradualmente (interferencias). Inserte pilas nuevas en la unidad de padres, de la forma descrita anteriormente.</li> </ul>
La especificación indica un alcance de 150 m. al aire libre y de 50 m. en el interior de la casa. ¿Cómo es que mi sistema alcanza mucho menos que eso?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El alcance especificado solamente es válido al aire libre. En el interior de la casa el alcance eficaz está limitado por el número y tipo de paredes y/o techos que la señal tiene que atravesar. Como última opción, puede cambiar la posición del vigilabebés para ver si puede encontrar un lugar óptimo.</li> </ul>
¿Qué ocurre si hay un corte de corriente de la red?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Como opción, puede colocar pilas en el vigilabebés. Pasará automáticamente a funcionamiento de pilas durante un corte de corriente de la red de CA.</li> </ul>

## SCD361

<b>EN</b>	User manual
<b>FR</b>	Mode d'emploi
<b>ES</b>	Instrucciones de manejo
<b>DE</b>	Bedienungsanleitung
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing
<b>IT</b>	Istruzioni per l'uso

## PHILIPS



Specifications are subject to change without notice. Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners. 2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

www.philips.com

www.philips.com  
This document is printed on chlorine-free paper  
Data subject to change without notice

CE 0682 0



